

Utorok 11. septembra 2012

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

EURÓPSKY PARLAMENT

Zbavenie parlamentnej imunity Jarosława Leszeka Wałęsu

P7_TA(2012)0307

Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2012 o žiadosti o zbavenie imunity Jarosława Leszeka Wałęsu (2012/2112(IMM))

(2013/C 353 E/23)

Európsky parlament,

- so zreteľom na žiadosť o zbavenie imunity Jarosława Leszeka Wałęsu, ktorú 20. apríla 2012 podal verejný prokurátor Poľskej republiky v súvislosti s trestným konaním vo veci údajného trestného činu a ktorá bola oznámená na plenárnej schôdzi 23. mája 2012,
- po vypočutí Jarosława Leszeka Wałęsu v súlade s článkom 7 ods. 3 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na články 8 a 9 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie, ako aj na článok 6 ods. 2 Aktu o všeobecných a priamych voľbách poslancov Európskeho parlamentu z 20. septembra 1976,
- so zreteľom na rozsudky Súdneho dvora Európskej únie z 12. mája 1964, 10. júla 1986, 15. a 21. októbra 2008, 19. marca 2010 a 6. septembra 2011 ⁽¹⁾,
- so zreteľom na článok 105 Ústavy Poľskej republiky a článok 7b ods. 1 a článok 7c v spojení s článkom 10b poľského zákona z 9. mája 1996 o výkone mandátu poslanca alebo člena Senátu,
- so zreteľom na článok 6 ods. 2 a článok 7 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre právne veci (A7-0230/2012),

⁽¹⁾ Vec 101/63 *Wagner/Fohrmann a Krier* Zb. 1964, s. 195, vec 149/85 *Wybot/Faure a ďalší* Zb. 1986, s. 2391, vec T-345/05 *Mote/Parlament* Zb. 2008, s. II-2849, spojené veci C-200/07 a C-201/07 *Marra/De Gregorio a Clemente* Zb. 2008, s. I-7929, vec T-42/06 *Gollnisch/Parlament* (zatiaľ neuverejnené v zbierke) a vec C-163/10 *Patriciello* (zatiaľ neuverejnené v zbierke).

Utorok 11. septembra 2012

- A. keďže verejný prokurátor Poľskej republiky požiadal o zbavenie poslaneckej imunity poslanca Európskeho parlamentu Jarosława Leszeka Wałęsu v súvislosti s trestným stíhaním vo veci údajného trestného činu;
- B. keďže žiadosť poľského prokurátora sa týka konania vo veci údajného trestného činu podľa poľského zákona z 20. mája 1971 o vymedzení trestných činov a zákona o cestnej doprave z 20. júna 1997 v súvislosti s dopravnou nehodou z 2. septembra 2011 v Poľsku, ktorej bol Jarosław Leszek Wałęsa účastníkom a v ktorej bol vážne zranený;
- C. keďže podľa článku 9 Protokolu o výsadách a imunitách Európskej únie poslanci požívajú na území vlastného štátu imunitu priznanú poslancom ich parlamentu;
- D. keďže Jarosław Leszek Wałęsa odmietol byť vypočutý pred Výborom pre právne veci, ale uviedol, že uprednostňuje rýchle uzavretie tejto veci a že sa domnieva, že by mal byť zbavený imunity;
- E. keďže o zbavení alebo nezbavení imunity v danom prípade rozhoduje len Európsky parlament; keďže Európsky parlament môže pri rozhodovaní o zbavení alebo nezbavení imunity v primeranej miere zohľadniť postoj poslanca ⁽¹⁾;
- F. keďže skutková podstata, ktorá je uvedená v podaní adresovanom Výboru pre právne veci, preukazuje, že konštatované skutky nemajú priamu a zjavnú súvislosť s výkonom úloh Jarosława Leszeka Wałęsu ako poslanca Európskeho parlamentu;
- G. keďže Jarosław Leszek Wałęsa teda v danom prípade nevykonával úlohy poslanca Európskeho parlamentu;
1. zbavuje Jarosława Leszeka Wałęsu imunity;
2. poveruje svojho predsedu, aby ihneď postúpil toto rozhodnutie a správu gestorského výboru príslušnému orgánu Poľska a Jarosławovi Leszekovi Wałęsovi.

⁽¹⁾ Vec T-345/05, *Mote/Parlament*, Zb. 2008, s. II-2849.

Zbavenie parlamentnej imunity Birgit Collin-Langenovej

P7_TA(2012)0308

Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 11. septembra 2012 o žiadosti o zbavenie imunity Birgit Collinovej-Langenovej (2012/2128(IMM))

(2013/C 353 E/24)

Európsky parlament,

- so zreteľom na žiadosť o zbavenie imunity Birgit Collinovej-Langenovej, ktorú 27. apríla 2012 podal prokurátor v Koblenzi (Nemecko) v súvislosti s trestným konaním vo veci údajného trestného činu a ktorá bola oznámená na plenárnej schôdzi 14. júna 2012,
- po vypočutí Birgit Collinovej-Langenovej v súlade s článkom 7 ods. 3 rokovacieho poriadku,